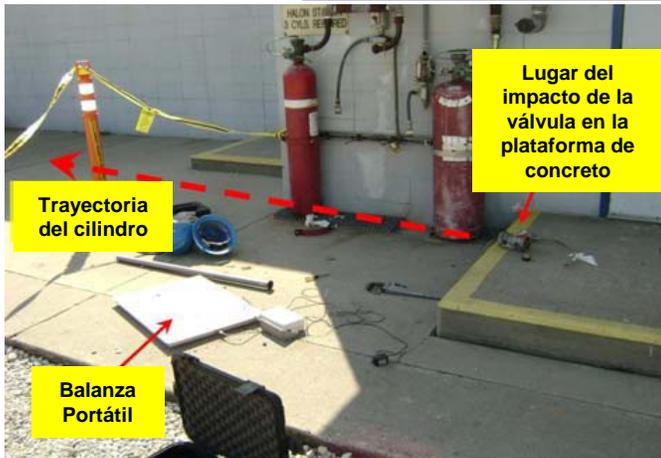


Cilindro de Halón se Transforma en Cohete! Junio 2008



Un sistema de protección de incendio que usaba Halón (un agente extinguidor de incendio de gas licuado) estaba siendo inspeccionado. Como parte de la inspección, dos empleados estaban moviendo un cilindro de Halón para pesarlo en una balanza portátil. El cilindro se cayó, y la válvula del tope golpeó una plataforma de concreto. El impacto causó que los hilos de la conexión atornillada que sostenían la válvula fallaran, resultando en una separación total entre la válvula y el cilindro. La presión interna del cilindro era de 600 lb/pulg² (~41 bar). La combinación de la presión y el tamaño del agujero del cilindro causaron que éste descargara su contenido rápidamente, y voló a través del aire como un

cohete! Viajó casi ¼ de milla (0.4 km), sobre una zona de estanques y a través de dos caminos antes de golpear una cerca. Afortunadamente no hubieron heridos o daños importantes a equipos, y no se registraron emisiones de proceso debido a este incidente.



¿Sabe Ud.?

- Todos los cilindros de gas comprimido tienen el potencial de convertirse en misiles destructores.
- Cilindros del sistema contra incendios pueden ser contruídos de acuerdo a los estándares contra incendio, y puede que no tengan una protección contra impacto para la válvula de tope. Esto puede variar según regulaciones locales alrededor del mundo.
- Cilindros del sistema contra incendios y otros cilindros de alta capacidad de flujo, incluyendo gases licuados como el propileno usado en corte con soplete, requieren aperturas de flujo más grandes que la mayoría de los cilindros de gas comprimido. Debido a las aperturas más grandes, los cilindros de alto flujo tienen un más alto potencial de empuje que los cilindros estándar de gas comprimido.

¿Qué puede hacer Ud.?

- Trate cada cilindro como capaz de transformarse en un proyectil si se le deja caer y la válvula de tope se desprende
- Siga los requerimientos de seguridad para manipular cilindros de gas comprimido y evitar que se caigan, y use la protección de la válvula de tope, si ella existe, cuando el cilindro no está siendo usado.
- Esté al tanto de cualquier cilindro de gas en su Planta que no tiene protección para la válvula de tope, y manipúlelos con especial cuidado.
- La inspección y mantención de Halón y otros sistemas fijos de protección contra incendio es a menudo efectuada por calificados contratistas especializados que no pertenecen a la Planta. Asegúrese que los contratistas manejan los cilindros en forma segura.

Maneje cilindros de gas comprimido con cuidado!